

Performing Arts
Programm
Berlin

Version française

**Délégation Berlinoise au
Festival d'Avignon 2025**

6 au 11 Juillet, 2025

Sophie Bartels
Eva Costa
Gabi dan Droste
Emma Laule
Ada Mukhína
Astrid Rostaing

Sophie Bartels



© Lena Mucha

Sophie Bartels est marionnettiste et metteuse en scène. Elle développe une recherche autour des stratégies du théâtre d'objets, où les objets, détournés de leur usage, deviennent porteurs de sens. Sa démarche articule mise en scène et dramaturgie visuelle, à la croisée de la marionnette contemporaine et de la performance. Parmi ses œuvres majeures figure son solo *Les chaussures de sirène*, créé en collaboration avec la compagnie française Théâtre de Cuisine. Ce spectacle, qu'elle interprète en allemand et en français, témoigne de son engagement dans un théâtre visuel et poétique. Elle est également l'autrice de *Sans papiers*, une production de théâtre d'objets qui interroge les mémoires de l'exil à travers le parcours de Walter Benjamin et Lisa Fittko. En tant que coréalisatrice, elle a contribué à *Bambi/Kaleidoskop*, un projet collaboratif entre des étudiantes de l'École Supérieure d'Art Dramatique Ernst Busch (Berlin) et de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette en Charleville-Mézières.

Contact

Website: sophiebartels.com

Sophie Bartels | sophie.bartels@googlemail.com

Productions sélectionnées en tournée

Meta Morfoss / d'après Peter Hacks / 2024 / Mise en scène & Musique : Mathias Becker / À partir de 5 ans / 40 min. / Théâtre de marionnettes et théâtre d'objets / Prochaines dates : 14, 15 novembre 2025, Expedition Metropolis, ExMe (Berlin), 23 – 25 janvier 2026, Theater Fadenschein (Braunschweig), février 2026, Schaubude (Berlin)

Besuch aus Lilliput / 2023 / Mise en scène : équipe / À partir de 3-5 ans / 40 min. / Sans langage parlé / Théâtre de marionnettes et musique / Prochaines dates : 17, 19 et 20 juillet 2025, Figurentheater Grashüpfer (Berlin) / Dates passées : Hamburger Puppentheater (Hambourg), Fundus-Theater (Hamburg), Figurentheater Grashüpfer (Berlin)

YouTube: [Meta Morfoss nach Peter Hacks](#)

YouTube: [Besuch aus Lilliput](#)

Principales organisations de financement

Fonds Culturel de la Capitale Berlin (Hauptstadtkulturfonds Berlin)

Fondation pour l'Art de Saxe-Anhalt (Kunststiftung Sachsen-Anhalt)

Bureau de la Culture et Land de Saxe-Anhalt (Kulturbüro und Land Sachsen-Anhalt)

Eva Costa



Dunkle Wasser 2015 © Erich Goldmann

Eva Costa est une autrice, metteuse en scène et comédienne voix basée à Berlin. Après ses débuts d'interprète à la Biennale de Venise, elle a performé à l'international avant de se consacrer à des installations théâtrales immersives explorant le son, la voix, l'espace et la perception sensorielle. Son travail navigue entre art, science et vie quotidienne, souvent en lien avec des communautés diverses. Ses projets sont soutenus par des institutions telles que le Sénat de Berlin, le Fonds Darstellende Künste, la Biennale de Venise et la Radio RAI. Son dernier travail, *La regina della neve – libro performatico*, réimagine le conte d'Andersen à travers la figure de Gerda comme symbole de résistance et de changement. L'œuvre prend la forme d'un « livre performatif », un objet hybride combinant écoute, mouvement et expérience tactile. Elle se déploie sous différents formats, où le public devient le seul interprète, naviguant dans un espace narratif changeant et adaptable.

Contact

Website: evacosta.com

E-Mail: info.evacosta@gmail.com

Productions sélectionnées en tournée

Cycle, 2022-2024:

La regina della neve – libro performativo / Installation / 60-90 min.

La regina della neve – racconto performativo / Fiction radiophonique en épisodes / 60-90 min

Warten auf die Schneekönigin / Installation sonore / 60 min /

Mise en scène : Eva Costa / Théâtre, Installation / Dates passées : 15th International Kids' Carnival, Biennale de Venise (Italie), RAI Radio 3 (Italie), Fliegendes Theater (Berlin)

Soundcloud: [La regina della neve – racconto performativo \(Italien\)](#)

Soundcloud: [La regina della neve – racconto performativo \(Allemand\)](#)

Youtube: [Sildeshow](#)

Principales organisations de financement

Fonds pour les Arts de la Scène (Fonds Darstellende Künste)

Administration Sénatoriale pour la Culture et l'Europe (Berliner Senatsverwaltung für Kultur und Europa)

Gabi dan Droste



FELD Ausgefuchst © Paul Holdsworth, Quiet City Films

Gabi dan Droste travaille en tant que dramaturge, metteur en scène et animatrice de réseau. Elle croit fermement aux effets de synergie qui se produisent lorsque différentes perspectives sont réunies. Dans son travail, elle se concentre sur les perspectives des enfants. Elle est responsable du développement artistique global du FELD Theater für junges Publikum en tant qu'espace de travail intergénérationnel, inclusif et interdisciplinaire. FELD, espace de production et de représentation artistique à Berlin, crée des rencontres, stimule la recherche et le développement artistiques. L'accent est mis sur la danse, la musique et la performance. FELD développe ses propres productions, des coproductions. La mise en réseau avec d'autres théâtres, la collaboration avec la communauté, les acteurs sociaux et les institutions locales d'éducation et de jeunesse est un pilier de FELD. Dans les formats participatifs, les enfants, les jeunes, les adultes et les voisins de tous âges sont invités à découvrir les arts du spectacle et à accompagner les processus de répétition.

Contact

Website: gabidandroste.de

Website: jungesfeld.de

E-Mail: info@jungesfeld.de

Productions sélectionnées en tournée

O (la shOw) / 2024/ baff / 55 Min. / Dance / Prochaines dates : Octobre 2025, Festival Politik im freien Theater, Leipzig, Spanski boric, Ljubljana, FELD Theater Berlin, Schauspiel Leipzig.

ARPENTAGE / FELDMESSUNG / Plus Ou Moins Cirque Productions /Production Mars 2022 (FELD Theater Berlin) / Direction, Concept, Performance: Claire Terrien, Lena Gätjens, Bianca Iannuzzi / Théâtre d'objets, Cirque / Prochaine dates: Mars-Avril 2026, HoheLuftschiff Kindertheater Hamburg, Juin 2026 - Internationales Figuren Theater Festival BLICKWECHSEL Magdeburg (tbc) // Dates passées : Mars 2025, Westflügel, Leipzig, November 2024, Wiesenburg, Berlin / Avril 2024, Fundustheater Hamburg

AUS/GEFUCHST / 2023 / Dance / Gabi dan Droste, Ziv Frenkel, Erik Leuthäuser, Julia Keren Turbahn / Dates passées : Janvier 2024, Festival PURPLE, International festival de dance pour jeune public, Berlin, FamilienFest 2023.

Vimeo: [O \(die ShOw\)](#)

Vimeo: [FELDMESSUNG](#)

Vimeo: [AUS/GEFUCHST](#)

YouTube: [The Day After The Day After Tomorrow](#)

Vimeo: [FELD Theater](#)

Principales organisations de financement

Fonds pour les Arts de la Scène (Fonds Darstellende Künste)

Administration Sénatoriale pour la Culture et l'Europe (Berliner Senatsverwaltung für Kultur und Europa)

Réseau National de Performance (National Performance Network)

Fonds Culturel de la Capitale Berlin (Hauptstadtkulturfonds Berlin)

Fondation Fédérale pour la Culture (Kulturstiftung des Bundes)

Emma Laule



Mahalla Human Electricity © Sven Bock

Emma Laule est une artiste et créatrice de cirque contemporain basée à Berlin. Elle développe son travail à travers deux projets principaux : la Compagnie Common Ground, un collectif de six artistes de cirque multidisciplinaires de haut niveau, actuellement en création de leur deuxième spectacle dont la première est prévue pour septembre 2025 ; et Laule & De Miguel, une collaboration avec une danseuse autour du spectacle *Permeable Bodies*, dans lequel un mobile de pierres s'anime pour explorer la relation entre l'objet et l'humain.

Contact

Website: emmalaule.com

Website: commonground.show

Instagram: [@emmalaule](https://www.instagram.com/emmalaule)

Instagram: [@commongroundcircus](https://www.instagram.com/commongroundcircus)

E-Mail: emmaverticalrope@gmail.com

Productions sélectionnées en tournée

AuflBruch (titre provisoire) / Création 2025 / Mise en scène : Aedin Walsh / 60 min. / Cirque contemporain / Première : 06 septembre 2025 Flottmannhallen (Herne) / Autres dates : 26 -28 septembre 2025, Atoll Festival (Karlsruhe), 10 octobre 2025, Perplex Festival (Courtrai, Belgique).

Permeable Bodies / 2024 / Mise en scène : E. Laule & Alba De Miguel / 2 Versions : 60 min/30 min / Cirque contemporain, danse, installation / Tbc. : Atoll Festival (Karlsruhe), Circus i Soldalen Festival (Bornholm, Danemark), Zirkustheaterfestival Societätstheater (Dresden)

Common Ground / 2019 / Mise en scène : Cie Common Ground / 70 min. / Cirque contemporain / Prochaines dates : septembre 2025, Prinzregenttheater (Bochum), septembre 2025 Herbst- und Weinfest (Radebeul) / Dates passées : Festival des 7 collines (Saint Étienne, France), Theater op de Markt (Pelt, Belgique), Mueca Festival (Porto de la Cruz, Espagne)

YouTube: [Permeable Bodies](#)

Vimeo: [Common Ground](#)

Principales organisations de financement

Nouveaux Arts de la Ruhr / Ministère de la Culture et des Sciences de Rhénanie du Nord-Westphalie (Neue Künste Ruhr / Ministerium für Kultur und Wissenschaft NRW)

Gouvernement Flamand - Département de la Culture, de la Jeunesse et des Médias (Gouvernement Flamand Departement Cultuur, Jeugd en Media)

Fonds pour les Arts de la Scène (Fonds Darstellende Künste)

Ada Mukhína



How to Sell Yourself to the West © Evgeniia Chapaikina

Ada Mukhína (née en 1988 à Saint-Pétersbourg, vit à Berlin) est une artiste nomade, metteuse en scène, autrice et performeuse. Après des études de droit, elle obtient deux masters en théâtre expérimental, à l'Académie de théâtre de Saint-Pétersbourg et à la Royal Central School of Speech and Drama de Londres. Elle crée des spectacles participatifs, engagés et d'investigation, qui transcendent les genres et les frontières. Ses pièces, telles que *Risk Lab*, *How to Sell Yourself to the West* ou *Exile Promenade*, ont été présentées notamment au Berliner Festspiele, au Deutsches Theater et au Sophiensaele à Berlin, au Camden People's Theatre à Londres, au Meyerhold Theatre Centre à Moscou, au Frascati à Amsterdam et au Toplocentrala à Sofia. Elle a été lauréate d'une bourse de l'Académie des arts de Berlin, d'un programme d'échange global du Land de Berlin pour l'Afrique du Sud, ainsi que de la résidence Institut français × Cité internationale des arts à Paris.

Contact

Website: adamukhina.com

E-Mail: ada.mukhina@gmail.com

Productions sélectionnées en tournée

School of Survival / Création 2025 / Mise en scène : Ada Mukhína / 1h / Théâtre / Première : 3 octobre 2025, Theater Rampe (Stuttgart)

Exile Promenade / 2023 / Mise en scène : Ada Mukhína / 2h / Promenade urbaine / Dates passées : Berliner Festspiele (Berlin), Exilmuseum (Berlin), Cité internationale des arts (Paris)

How to Sell Yourself to the West / 2021 / Mise en scène, texte et performance : Ada Mukhína / 45 min / Conférence performance / Dates passées : Deutsches Theater (Berlin), Académie des arts (Berlin), Toplocentrala (Sofia)

Risk Lab / 2018-2024 / Mise en scène : Ada Mukhína / 1h / Performance / Dates passées : Camden People's Theatre (Londres), Deutsches Theater (Berlin), Theater Rampe (Stuttgart)

Vimeo: [Exile Promenade Paris](#)

Vimeo: [Exile Promenade Berlin](#)

YouTube: [How to Sell Yourself to the West](#)

YouTube: [Risk Lab](#)

Principales organisations de financement

Fonds pour les Arts de la Scène (Fonds Darstellende Künste)

Administration du Sénat pour la Culture et la Cohésion Sociale (Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt)

Institut Goethe

Institut français

L'Académie de Berlin (Akademie der Künste Berlin)

Astrid Rostaing



Julia B. Laperrière © Dorothea Tuch

Avec plus de 15 ans d'expérience, je coordonne la production et la diffusion internationale de projets artistiques. J'aime structurer des processus dynamiques et accompagner des démarches créatives. Après des masters en Arts et littérature anglaise, en Sciences de la communication, et en Politiques et gestion de la culture à Paris, j'ai commencé à collaborer avec des metteur·e·s en scène, chorégraphes et artistes visuel·le·s afin de concrétiser leurs idées. Je me suis ensuite spécialisée dans la danse contemporaine et l'art performatif, notamment en tant que manageuse de compagnie pour nora chipaumire. Mon travail s'articule autour de la production, de la diffusion et de la communication stratégique. Aujourd'hui, je me consacre à la création de relations solides et sincères avec les artistes que je représente, afin de garantir à leurs œuvres une visibilité et un rayonnement durables à l'échelle internationale.

Contact

Website: astridrostaing.com

LinkedIn: [Astrid Rostaing](#)

E-Mail: astrid.rostaing@gmail.com

Productions sélectionnées en tournée

Falla de Julia B. Laperrière / 53 min. / Danse / Première : septembre 2020, Schwankhalle (Brême) / Prochaines dates: avril 2026, Le 140 (Bruxelles)

L'Océan d'Aliénor Dauchez (La Cage) / 60 min. / Danse & Musique / Pré-première : octobre 2025, Ballhaus Ost (Berlin), Première : février 2026, Maison de la Culture (Amiens) / Prochaines dates : février 2026, le phénix scène nationale (Valenciennes).

Charlie d'Adrienn Hód (Hodworks) / 70 min. / Danse / Première : février 2025, Eötvös 10 (Budapest) / Prochaine date : août 2025, Festival TaneĽno (Námestovo, Slovaquie)

nowhere de Cristiana Casadio / 55 min. (version jeune public : 25 min) / Danse / Première : décembre 2022, Pfefferberg (Berlin) / Prochaines dates : décembre 2025, Theaterforum Kreuzberg (Berlin)

Vimeo: [Falla](#)

Vimeo: [Charlie](#)

YouTube: [nowhere](#)

Vimeo: [Body that Stands](#)

Principales organisations de financement

Kreativ-Transfer / Association Allemande de Danse (Dachverband Tanz)
Programme des Arts du Spectacle de Berlin (Performing Arts Programm Berlin)

Association Régionale des Arts du Spectacle Indépendants (Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V.)

Réseau d'échange de Danse (Tanz Tausch Netzwerk)

Chacune des participantes présenteront leur travail le mardi 8 juillet 2025, lors de deux sessions de pitches. Si vous souhaitez rencontrer les participantes à Avignon, veuillez cliquer [ici](#) pour consulter le programme détaillé.

Nos voyages de délégation sont des programmes qui permettent aux artistes et aux acteurs de la scène artistique indépendante de Berlin de se présenter sur des scènes internationales et de construire de nouveaux réseaux. Ces voyages offrent une occasion unique de s'immerger dans différentes scènes artistiques et culturelles, d'établir des partenariats et/ou de positionner son travail dans un contexte international. Pour en savoir plus sur les autres projets du programme des arts du spectacle de Berlin, consultez le site www.pap-berlin.de.

Si vous avez des questions, veuillez contacter Catherine Launay à l'adresse catherine.launay@pap-berlin.de.